

PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT) AI SENSI DELL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 n. 240 COME MODIFICATO DALLA LEGGE 29 GIUGNO 2022, N. 79

PRESSO IL DIPARTIMENTO di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni

SETTORE CONCORSUALE 10/M2 - Slavistica

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/21 - Slavistica

CODICE CONCORSO 5483

VERBALE N. 3

(Discussione dei titoli e della produzione scientifica)

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n 1 posto di ricercatore a tempo determinato in tenure track (RTT) ai sensi dell'art. 24 della legge 30 dicembre 2010 n. 240 come modificato dalla legge 29 giugno 2022, n. 79 per il settore concorsuale **10/M2 - Slavistica**, settore scientifico-disciplinare **L-LIN/21 - Slavistica** presso il Dipartimento di **Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni**, composta dalle:

Prof. ssa Valentina Benigni	dell'Università degli Studi di Roma Tre
Prof. ssa Maria Cristina Bragone	dell'Università degli Studi di Pavia
Prof. ssa Paola Maria Cotta Ramusino	dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce il giorno 7 maggio alle ore 9.00 in modalità telematica mediante la piattaforma Mteams per procedere alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica. Contestualmente alla discussione si procederà all'accertamento della conoscenza della lingua russa.

La Commissione stabilisce che, dopo aver sentito tutti candidati, procederà ad attribuire ai titoli, a ciascuna pubblicazione, alla consistenza complessiva della produzione scientifica, all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) un punteggio sulla base dei criteri previsti nel verbale n. 1.

La commissione prende atto del messaggio ricevuto in data 4/06/2024 dall'Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore nel quale si comunica che il candidato Biasio Marco si è ritirato dalla procedura in oggetto.

Dopo l'attivazione del collegamento audio/video il Segretario, verificato che i candidati ammessi siano tutti presenti, provvede alla loro identificazione mediante esibizione di un documento d'identità, i cui estremi vengono riportati nel foglio presenze allegato.

Risultano presenti i seguenti candidati:

1. DOSSI Giulia
2. EMELIYANOVA Maria (si collega alle ore 9.30)
3. MAIKO Tatsiana

4. REMONATO Ilaria

I candidati vengono identificati tramite documento di identità. Tutti i documenti vengono inviati alla commissione in versione pdf.

Successivamente vengono illustrate ai candidati le modalità di svolgimento e le seguenti regole che devono essere rispettate durante il colloquio:

- a) nel corso dello svolgimento della discussione, il candidato deve trovarsi in un ambiente in assenza di altre persone e non potrà consultare alcun materiale cartaceo o informatico, se non espressamente autorizzato dalla Commissione; il mancato rispetto delle regole comporta l'interruzione immediata della discussione, nonché il suo annullamento e la conseguente esclusione del candidato.
- b) a nessuno, escluso il Presidente o gli altri membri della Commissione, è permesso intervenire durante l'esposizione del candidato. In caso di interruzione da parte di altro candidato o di un uditore, il Presidente, previo avvertimento, può escludere il candidato o l'uditore dall'assistere alla seduta, avvalendosi delle funzioni del supporto tecnico utilizzato;
- c) nel caso in cui un componente della Commissione o un candidato, al momento dell'effettuazione della discussione, non sia in grado di partecipare o di continuare la partecipazione a causa di motivi tecnici, la seduta è sospesa e deve essere ripresa non appena possibile, secondo le disposizioni adottate dal Presidente;
- d) la connessione deve rimanere attiva per l'intera durata della discussione. Qualora durante lo svolgimento della discussione uno o più commissari non riescano a conservare la connessione, la seduta è rinviata ad altra data; qualora il candidato ammesso al colloquio non riesca a connettersi, la Commissione può motivatamente rinviare il colloquio ad altra data, nel rispetto dei principi di non discriminazione e di parità di trattamento tra i candidati;
- e) è fatto divieto a chiunque di registrare, per intero o in parte, con strumenti di qualsiasi tipologia, l'audio, il video o l'immagine della seduta a distanza e di diffondere gli stessi in qualsivoglia modo siano stati ottenuti.

I candidati vengono chiamati ad illustrare e discutere i propri titoli e la produzione scientifica in ordine alfabetico.

Alle ore 9.13 viene chiamata la candidata Giulia Dossi e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.

Alle ore 9.35 viene chiamata la candidata Maria Emeliyanova e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.

Alle ore 9.45 viene chiamata la candidata Tatsiana Maiko e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.

Alle ore 9.55 viene chiamata la candidata Ilaria Remonato e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.

Al termine dell'illustrazione e della discussione dei titoli e delle pubblicazioni e dell'accertamento della conoscenza della lingua straniera, il Presidente della Commissione sospende il collegamento con i candidati e gli eventuali uditori e la Commissione prosegue i lavori in seduta riservata.

Per ciascun candidato vengono predisposti:

- un prospetto nel quale vengono riportati i punteggi attribuiti collegialmente dalla Commissione ai titoli presentati (all. 1);
- un prospetto nel quale vengono riportati i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuna pubblicazione (il numero indicato nel prospetto si riferisce alla numerazione indicata dal candidato nell'elenco di pubblicazioni presentato), nonché il punteggio assegnato alla consistenza complessiva della produzione scientifica, all'intensità e alla continuità temporale della stessa (all. 2).

Al termine dei lavori, la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, sommati i punteggi assegnati a ciascun candidato per i titoli, le pubblicazioni e per la consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, stila la seguente graduatoria generale di merito ricordato che entrano a far parte della graduatoria i candidati che conseguono un punteggio complessivo pari o superiore a 60 punti su 100 complessivi:

- 1) MAIKO Tatsiana punti 92,75
- 2) REMONATO Ilaria punti 81,5

La Commissione individua quale vincitore della procedura selettiva la dott.ssa MAIKO Tatsiana

La Commissione dichiara conclusi i lavori.

Copia elettronica di ciascun verbale e dei relativi allegati, firmati digitalmente, viene inviata all'indirizzo di posta elettronica valcomp@unimi.it

La Commissione termina i lavori alle ore 11.45 del 7/06/2024.

Si allegano al presente verbale:

- file pdf dei documenti d'identità trasmessi dai candidati
- lista dei presenti generata dalla piattaforma con i dati di connessione/disconnessione di tutti i partecipanti

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. ssa Valentina Benigni
Prof. ssa Maria Cristina Bragone
Prof. ssa Paola Maria Cotta Ramusino

ALLEGATO 1 al VERBALE N. 3
(Punteggio dei titoli-max 30 punti)
Candidato Giulia Dossi

<p>dottorato di ricerca o equivalenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero; congruente con il SSD = pt. 5 congruente con il SC = pt. 2 non congruente né con SSD né con SC = pt. 1 Dottorato di ricerca (Ph.D.), Harvard University, Dipartimento di lingue e letterature slave, novembre 2022. 5 pt</p>	<p>Fino ad un massimo di punti: 5</p> <p>5</p>
<p>attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero; titolarità di insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) à pt. 1 - titolarità di insegnamento nel SC (per a.a., per sede) à pt. 0,5 - modulo in insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) à pt. 0,5</p> <p>2017: The Other Russia: Twenty-First Century Films 0,50 2018: The Political Novel 0,50 2023: Boyz (II) Superfluous Men: 0,50 Madness...0,50 Hard Feelings 0,50 2,5 - modulo in insegnamento nel SC (per a.a., per sede) à pt. 0,25 - att. didattica integrativa a livello universitario (per a.a., per sede) à pt. 0,25 2017-18-20: corsi russo e ceco: 3x0,25= 0,75 2023: corsi di russo: 2x0,25= 0,50 1,25</p>	<p>Fino ad un massimo di punti: 5</p> <p>3,75</p>
<p>documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri; pt. 2,4 per anno (=12mesi); 0,2 per frazione (=1 mese) Hamilton College, Visiting Assistant Professor, agosto 2022-luglio 2024: 2,4x2= 4,8</p>	<p>Fino ad un massimo di punti: 7</p> <p>4,8</p>
<p>organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; organizz., direzione e coordinamento (livello nazionale) à 1,5 pt. organizz., direzione e coordinamento (livello internazionale) à 2 pt. partecipazione (livello nazionale) à 0,5 pt. partecipazione (livello internazionale) à 1 pt.</p>	<p>Fino ad un massimo di punti: 5</p> <p>--</p>
<p>relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; relatore Congr/conv nazionali à 0,25 pt. cadauno relatore Congr/conv internaz. à 0,5 pt. cadauno 13 x0,50=6,5 organizz. Congr/conv nazionali à 1 pt. cadauno organizz. Congr/conv internaz. à 1,5 pt. Cadauno 2023 Simposio 2021 Simposio virtuale 2x1,5 Totale: 9,5</p>	<p>Fino ad un massimo di punti:6</p> <p>6</p>
<p>premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca; ogni premio/riconoscimento nazionale à 0,5 pt. ogni premio/riconoscimento internazionale à 1 pt. AUTUNNO 2023 Creative Arts & Technology (CAT) Grant, Hamilton College A.A. 2020/2021 GSAS Dissertation Completion Fellowship, Harvard University AUTUNNO 2019 GSAS Merit/Term-time Research Fellowship, Harvard University</p>	<p>Fino ad un massimo di punti: 2</p> <p>2</p>

A.A. 2018/2019 ASEES Dissertation Research Grant 2015, 2016, 2018, 2019 Maurice Lazarus Graduate Research Travel Award, Davis Center for Russian and Eurasian Studies, Harvard University 8	

TOTALE TITOLI 21,55

PRODUZIONE SCIENTIFICA (max punti 60 complessivi)

ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3

(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)

Candidato Giulia Dossi

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista internazionale /nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	originalità, innovatività (OI= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia), rigore metodologico e rilevanza (RR= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia) di ciascuna pubblicazione scientifica	congruenza con SSD	rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	apporto individuale del candidato	Punti

Pubblicazione n.1 "Contagion and Disgust in Ivan Turgenev's Fathers and Children"	Rivista Fascia A	OI:1,5 RR:1	1	2	...	5,5
Pubblicazione n. 2 "Introduction"	Rivista	OI:0,5 RR: 1	1	2	...	4,5
Pubblicazione n. 3 "Sofia Ivanovna Karamazova, Shrieke	Rivista	OI:1,5 RR: 1,5	1	2	...	6
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI						16

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti 4
--	------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> - consistenza complessiva. 1 - intensità. 1 - continuità temporale. 2 	...
---	-----

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI + 21,55 PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI + 16 PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA) 4	Punti 41,55
--	------------------------------

ALLEGATO 1 al VERBALE N. 3

(Punteggio dei titoli-max 30 punti)

Candidato Maria Emeliyanova

dottorato di ricerca o equivalenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero; Dottorato di ricerca in Lingue, culture e società moderne, Ca' Foscari congruente con il SSD = pt. 5 congruente con il SC = pt. 2 non congruente né con SSD né con SC = pt. 1	Fino ad un massimo di punti: 5 5
attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero; - titolarità di insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) à pt. 1 - titolarità di insegnamento nel SC (per a.a., per sede) à pt. 0,5 - modulo in insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) à pt. 0,5 - modulo in insegnamento nel SC (per a.a., per sede) à pt. 0,25 - att. didattica integrativa a livello universitario (per a.a., per sede) à pt. 0,25 2020/2021: 0,25 2019/2020: 0,25 Totale: 0,5	Fino ad un massimo di punti: 5 0,5
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri à pt. 2,4 per anno (=12mesi); 0,2 per frazione (=1 mese) 1 anno a Gerusalemme (dottorato co-tutela): 2,4 1 anno di assegno di ricerca =2,4 Dal 15/01/2024 al 15/05/2024 (ma teniamo conto solo di gennaio e febbraio) Borsa di ricerca nell'ambito del progetto "AfTeR - The African Text: Representing Africa in Imperial Russia (1850-1917) 0,2x2= 0,4	Fino ad un massimo di punti: 7 5,2
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; organizz., direzione e coordinamento (livello nazionale) □ 1,5 pt. organizz., direzione e coordinamento (livello internazionale) □ 2 pt. partecipazione (livello nazionale) → 0,5 pt. partecipazione (livello internazionale) → 1 pt.	Fino ad un massimo di punti: 5 --
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; relatore Congr/conv nazionali → 0,25 pt. cadauno 2 convegni nazionali=0,5 relatore Congr/conv internaz. → 0,5 pt. cadauno 5 convegni internazionali=2,5 organizz. Congr/conv nazionali → 1 pt. Cadauno organizzazione PD: 1 organizzazione VE: 2	Fino ad un massimo di punti: 6 6

organizz. Congr/conv internaz. à 1,5 pt. Cadauno totale=3	
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca; ogni premio/riconoscimento nazionale à 0,5 pt. ogni premio/riconoscimento internazionale à 1 pt. Vincitrice della borsa "Vatat/Malag Ph.D. Sandwich Scholarship for outstanding visiting research students in Israel".	Fino ad un massimo di punti: 2 1

TOTALE TITOLI 17,7

PRODUZIONE SCIENTIFICA (max punti 60 complessivi)

ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3

(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)

Candidato Maria Emelianova

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista internazionale/ nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	originalità, innovatività (OI= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia), rigore metodologico e rilevanza (RR= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia) di ciascuna pubblicazione scientifica	congruenza con SSD	rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	apporto individual e del candidato	Punti

Pubblicazione n.1 Vladimir Nabokov... (2021)	Tesi di dottorato	OI: 2 RR:2	2	6
Pubblicazione n. 2 Intersemiotic translation... 2021	Contributo in volume	OI: 1 RR: 1	0,5	1	...	3,5
Pubblicazione n.3 Poetic genesis in <i>The Gift and Speak, memory...</i> , 2020	Rivista (privo di ISSN)	2	0,5	1	...	3,5
Pubblicazione n. 4 Citazione e autotraduzione..., 2020	Rivista Fascia A	OI: 1 RR: 1,5	0,5	2	...	5
Pubblicazione n. 5 Le allusioni puškiniane in <i>Dar...</i> , 2019	Rivista Fascia A (EO)	OI: 1,5 RR:2	0,5	2	...	6
Pubblicazione n.6, I periodici per	Rivista Fascia A (annali di Ca' Foscari)	OI: 1 RR: 1,5	0,5	2	...	5

l'infanzia degli Anni '20..., 2019						
Pubblicazione n. 7, The Art of Self translation..., 2018	Rivista Fascia A	Ol: 1,5 RR: 2	0,5	2	...	6
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI						35

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
<ul style="list-style-type: none"> - consistenza complessiva. 2 - intensità. 2 - continuità temporale. 2 	6

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI +17,7 PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI +35 PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA)+ 6	Punti 58,7
--	---------------------------------

ALLEGATO 1 al VERBALE N. 3

(Punteggio dei titoli-max 30 punti)

Candidato Tatsiana Maiko

dottorato di ricerca o equivalenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero; congruente con il SSD = pt. 5 Dottorato di ricerca in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo, Università degli Studi di Milano. Titolo della tesi: Costruzioni con verbo supporto. Un'analisi contrastiva italiano-russo in prospettiva acquisizionale. Data conseguimento: 30/01/2020. Giudizio finale: Eccellente	Fino ad un massimo di punti: 5 5
attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero; - titolarità di insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) à pt. 1 - titolarità di insegnamento nel SC (per a.a., per sede) à pt. 0,5 - modulo in insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) à pt. 0,5 2021-22: 0,5 2022-23: 0,5 2023-24: 0,5 1,5 - modulo in insegnamento nel SC (per a.a., per sede) à pt. 0,25 - att. didattica integrativa a livello universitario (per a.a., per sede) à pt. 0,25 2016-17: 2x0,25= 0,5 2017-18: 2x0,25= 0,5 2018-19: 2x0,25= 0,5 2019-20: 2x0,25= 0,5 (lettrice) 2019-20: 1x0,25= 0,25	Fino ad un massimo di punti: 5 4,75

2020-21: 1x0,25= 0,25 2021-22: 1x0,25= 0,25 2022-23: 1x0,25= 0,25 2023-24: 1x0,25= 0,25 3,25+1,5=4,75	
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri; pt. 2,4 per anno (=12mesi); 0,2 per frazione (=1 mese) Assegno di ricerca: 3 anni e 2 mesi = 7,6 Visiting PhD Student, University of Helsinki, 3 mesi: 0,6 Novembre 2020 - marzo 2021: Istituto superiore statale di lingua russa A.S. Puškin di Mosca: 1 mese 0,2 8,4	Fino ad un massimo di punti: 7 7
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; organizz., direzione e coordinamento (livello nazionale) à 1,5 pt. organizz., direzione e coordinamento (livello internazionale) à 2 pt. partecipazione (livello nazionale) à 0,5 pt. 2022-oggi: Progetto di ricerca <i>Russian Spoken Learner Corpus</i> à 0,5 partecipazione (livello internazionale) à 1 pt. 2018-oggi <i>Russian Learner Corpus</i> , National Research University Higher School of Economics, Mosca, Russia 1 2017-2020 <i>FRAME (Fraseologia Multilingue Elettronica)</i> - unimi-uni Dusseldorf 1 2016-2017: Progetto <i>Mehrsprachige Phraseologie</i> finanziato dal MIUR-DAAD Joint Mobility Program Componente del gruppo di ricerca 1 3,5	Fino ad un massimo di punti: 5 3,5
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; relatore Congr/conv nazionali à 0,25 pt. cadauno 4 convegni nazionali= 1 relatore Congr/conv internaz. à 0,5 pt. cadauno 10 convegni internazionali=5 organizz. Congr/conv nazionali à 1 pt. cadauno 1 organizz. Congr/conv internaz. à 1,5 pt. Cadauno 1=1,5 8,5	Fino ad un massimo di punti: 6 6
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca; ogni premio/riconoscimento nazionale à 0,5 pt. ogni premio/riconoscimento internazionale à 1 pt. 2013-2015: Titolare di una borsa di studio del Ministero Affari Esteri del Governo Italiano: 0,5x 2=1	Fino ad un massimo di punti: 2 1

TOTALE TITOLI 27,25

PRODUZIONE SCIENTIFICA (max punti 60 complessivi)

ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3

(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)

Candidato Tatsiana Maiko

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista)	originalità, innovatività (OI= da 0 a 2,5 a seconda della	congruenza con SSD	rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua	apporto individuale del candidato	Punti
--	---	--	-------------------------------	--	--	--------------

	internazionale/ nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	tipologia), rigore metodologico e rilevanza (RR= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia) di ciascuna pubblicazione scientifica		diffusione all'interno della comunità scientifica		
Pubblicazione n.1 “L'imperfettivo fattivo slavo: un confronto tra russo e bielorusso”	Rivista	Ol:1 RR: 1, 5	0,5	2	0,5	2,5
Pubblicazione n. 2 2023. “Nečetskaja nominacija v pis'mennoj i ustnoj reči ital'janskich studentov, izučajuščich russkij jazyk”.	Contributo in volume	Ol: 1,5 RR:2	0,5	1	...	5
Pubblicazione n.3 “Proekt usnogo učebnogo korpusa russkogo jazyka”.	Rivista fascia A	Ol: 1,5 RR: 2	0,5	2	...	6
Pubblicazione n. 4 Konstrukcii s opornym glagolom v russkom i ital'janskom jazykach / Support Verb Constructions . A Russian-Italian Contrastive Analysis	monografia	Ol: 2,5 RR: 2,5	1	2	...	8
Pubblicazione n.5 “Nečetskaja nominacija v učebnom korpusu russkogo jazyka”.	Rivista Fascia A	Ol: 1,5 RR: 2	0,5	2	...	6
Pubblicazione n. 6 “What Can You Give in Italian that You Can't Give in Russian? A Contrastive Study of Constructions with the Light Verbs dare in Italian and davat' /dat' in Russian”.	Contributo in volume	Ol: 1 RR: 2	0,5	1	...	4,5
Pubblicazione n.7 2020. “O probleme ovladienija konstrukcijami s opornym glagolom pri izučenii RKI (na primere glagola delat')	Contributo in volume	Ol: 1 RR: 1,5	0,5	1	...	4

Pubblicazione n.8. 2020. "A contrastive study of the constructions with the support verbs davat' / dat' in Russian and dare in Italian".	Contributo in volume	Ol: 1 RR: 1,5	0,5	1		4
Pubblicazione n.9 2019. "Konstrukcii s opornym glagolom v reči izučajuščich russkij jazyk kak inostrannyj". In Studi di linguistica slava. Nuove prospettive e metodologie di ricerca	Contributo in volume	Ol: 1 RR: 1,5	0,5	1		4
Pubblicazione n.10 Konceptualizacija real'nosti v konstrukcijach s glagolom podderžki i ich vlijanie na izučenie RKL	Contributo in volume	Ol: 1,5 RR: 2	0,5	1	0,5	2,5
Pubblicazione n.11 2018. "O konstrukcijach s glagolom podderžki davat' / dat' v russkom jazyke.	Contributo in volume	Ol: 0,5 RR: 1	0,5	1		3
Pubblicazione n.12 Costruzioni con verbo supporto. Un'analisi contrastiva italiano-russo in prospettiva acquisizionale	Tesi di dottorato	Ol: 2 RR: 2	2			6
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI						55,5

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
<ul style="list-style-type: none"> - consistenza complessiva. 3 - intensità. 3 - continuità temporale. 4 	10

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI + 27,25 PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI + 55,5 PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA)+10	Punti 92,75
--	------------------------------

ALLEGATO 1 al VERBALE N. 3
(Punteggio dei titoli-max 30 punti)

Candidato Ilaria Remonato

dottorato di ricerca o equivalenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero; congruente con il SSD = pt. 5 dottorato di ricerca in Lingua e letteratura russa (2007) congruente con il SC = pt. 2 non congruente né con SSD né con SC = pt. 1	Fino ad un massimo di punti: 5 5
attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero; - titolarità di insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) → pt. 1 2014-2015, 54 ore=1 2015-2016, 32 ore=1 2022-2023: 42 ore x 2=2 2023-2024: 42 ore= 1 Tot. 5 - titolarità di insegnamento nel SC (per a.a., per sede) → pt. 0,5 - modulo in insegnamento nel SSD (per a.a., per sede) → pt. 0,5 - modulo in insegnamento nel SC (per a.a., per sede) → pt. 0,25 - att. didattica integrativa a livello universitario (per a.a., per sede) → pt. 0,25	Fino ad un massimo di punti: 5 5
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri → pt. 2,4 per anno (=12mesi); 0,2 per frazione (=1 mese) Assegno di ricerca: 2002-2006; università degli studi di Verona=9,6 Da 1-2-2024: assegno di ricerca in Lingua russa e didattica (PNRR e PRIN)=0,2 Tot. 9,8	Fino ad un massimo di punti: 7 7
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; organizz., direzione e coordinamento (livello nazionale) → 1,5 pt. organizz., direzione e coordinamento (livello internazionale) → 2 pt. partecipazione (livello nazionale) → 0,5 pt. partecipazione (livello internazionale) → 1 pt.	Fino ad un massimo di punti: 5 --
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; relatore congr/conv nazionali → 0,25 pt. cadauno 4x0,25= 1 relatore congr/conv internaz. → 0,5 pt. Cadauno 5x0,5= 2,5 organizz. congr/conv nazionali → 1 pt. cadauno organizz. congr/conv internaz. → 1,5 pt. cadauno	Fino ad un massimo di punti: 6 3,5
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca; ogni premio/riconoscimento nazionale → 0,5 pt. ogni premio/riconoscimento internazionale → 1 pt.	Fino ad un massimo di punti: 2 --

TOTALE TITOLI 20,5

PRODUZIONE SCIENTIFICA (max punti 60 complessivi)**ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3****(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)****Candidato Ilaria Remonato**

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista internazionale/nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	originalità, innovatività (OI= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia), rigore metodologico e rilevanza (RR= da 0 a 2,5 a seconda della tipologia) di ciascuna pubblicazione scientifica	congruenza con SSD	rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	apporto individuale del candidato	Punti
Pubblicazione n.1 Dalla vita alla pagina..., 2014	Rivista	OI: 1,5 RR: 2	0,5	1,5	...	5,5
Pubblicazione n.2 Tra movimento e stasi..., 2015	Monografia	OI: 2 RR: 1,5	1	1	...	5,5
Pubblicazione n. 3 From Homo Sovieticus to the XXI century, 2015	Rivista	OI: 1,5 RR: 1,5	0,5	2	...	5,5
Pubblicazione n.4 Nekotorye nabljudenija...	Contributo in volume	OI: 1 RR: 1,5	0,5	1	...	4
Pubblicazione n. 5 Alternative narratives of ageing... 2019	Contributo in volume	OI: 1 RR: 2	0,5	1	...	4,5
Pubblicazione n. 6 Ulybka razuma... 2021	Contributo in volume	OI: 0,5 RR: 1	0,5	1	...	3
Pubblicazione n. 7 The poetics of Titles... 2022	Rivista Fascia A	OI: 1,5 RR: 1,5	0,5	2	...	5,5
Pubblicazione n. 8 Pinocchio from Italy to Russia... 2022	Rivista fascia A	OI: 1 RR: 2	0,5	2		5,5
Pubblicazione n.9 Dal testo allo schermo: Palata N 6, 2022	Contributo in volume	OI: 1 RR: 1	0,5	1		3,5
Pubblicazione n.10 Bezpoleznoe	Contributo in volume	OI: 1 RR: 0, 5	0,5	1		3

iskopaemoe... 2023						
Pubblicazione n. 11 Translating Russian Literature...2023	Rivista Fascia A	OI: 1,5 RR: 1	0,5	2		5
Pubblicazione n.12 Tra musica e parole..., 2023	Rivista Fascia A	OI: 0,5 RR: 0,5	0,5	1		2,5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI						53

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
<ul style="list-style-type: none"> - consistenza complessiva. 3 - intensità. 2 - continuità temporale. 3 	8

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI + 20,5 PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI + 53 PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA) 8	Punti 81,5
--	-----------------------

